



Published Manual Number/ECN: MC7T5E11AU/2012306A

- Publishing System: TPAS
- Access date: 8/13/2012
- Document ECN's: Latest Available

30010/30015/30022 T5E/G5E

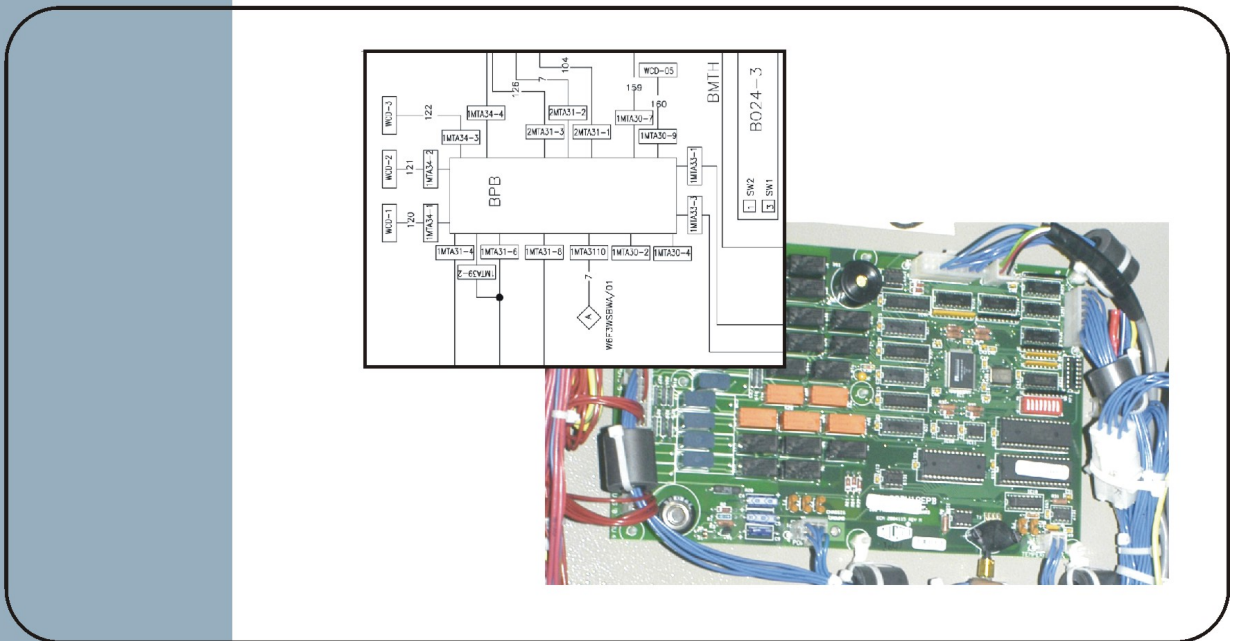


Table of Contents for MC7T5E11AU/2012306A

Page	Description	Document/ECN
1	Text information / Die Übersetzung des Textes / La traducción del texto / La traduction du texte / traduzione testo / tekst vertalen	WX2011004NU/2012156A
2	Safety / Sicherheit / seguridad / sécurité / sicurezza / veiligheid	WX2011003NU/2011283A
3	Repair parts / Ersatzteile / Las partes de repuesto / Les pièces de rechange / riparare le parti / reparatie onderdelen	WX2011001NU/2011283A
6	Parts List / Ersatzteilliste / Lista de piezas / Liste des pièces / Elenco dei componenti / nomenclatuur	W7T5EPLU/2012263N
7	Legend of Symbols / Legend of Smbole / Leyenda de los simbolos / Légende des symboles / Legenda dei simboli / Legende van de symbolen	WX2011002NU/2011283A
14	board wiring/Platine Verdrahtung/placa de circuito/câblage de la carte/pannello di cablaggio/raad van bestuur bedrading	W7T5EBWU/2012306A
15	flushing supplies/flushing Vorräte/suministros de flushing/fournitures flushing/forniture di lavaggio/spoelen benodigdheden	W7T5ECFU/2012306A
16	electric valves/elektrische Ventile/válvulas eléctricas/vannes électriques/valvole elettriche/elektrische kleppen	W7T5EEVU/2012263A
17	microprocessor inputs/Mikroprozessor-Eingänge/entradas del microprocesador/entrées microprocesseur/microprocessore ingressi/microprocessor-ingangen	W7T5EIAU/2012263A
18	control transformer/Steuertransformator/control del transformador/transformateur de commande/trasformatore di controllo/stuurstroomtransformator	W7T5ELVU/2012263A
19	start circuit/starten Schaltung/circuito de arranque/démarrage circuit/avviamento circuito/beginnen circuit	W7T5ES+AU/2012306A
20	speed controller/Drehzahlregler/regulador de velocidad/régulateur de vitesse/regolatore di velocità/snelheidsregelaar	W7T5EVP AU/2012263A
21	speed controller/Drehzahlregler/regulador de velocidad/régulateur de vitesse/regolatore di velocità/snelheidsregelaar	W7T5EVPBU/2012263A
22	speed controller/Drehzahlregler/regulador de velocidad/régulateur de vitesse/regolatore di velocità/snelheidsregelaar	W7T5EVPCU/2012263A

The text in this Circuit Guide is provided in the following languages:

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. English | 4. French |
| 2. German | 5. Italian |
| 3. Spanish | 6. Dutch |
-

Der Text in dieser Schaltung Guide ist in folgenden Sprachen zur Verfügung:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Englisch | 4. Französisch |
| 2. Deutsch | 5. Italienisch |
| 3. Spanisch | 6. Niederländisch |
-

El texto de esta guía se proporciona Circuito en los siguientes idiomas:

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1. Inglés | 4. Francés |
| 2. Alemán | 5. Italiano |
| 3. Español | 6. Holandés |
-

Le texte de ce guide est fourni Circuit dans les langues suivantes:

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. Anglais | 4. Français |
| 2. Allemand | 5. Italien |
| 3. Espagnol | 6. Néerlandais |
-

Il testo in questa Guida Circuit sono fornite nelle seguenti lingue:

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. Inglese | 4. Francese |
| 2. Tedesco | 5. Italiano |
| 3. Spagnolo | 6. Olandese |
-

De tekst in dit circuit gids vindt u in de volgende talen:

- | | |
|-----------|----------------------|
| 1. Engels | 4. Frans |
| 2. Duits | 5. Italiaans |
| 3. Spaans | 6. Nederlands |
-



Read the separate safety manual before installing, operating, or servicing



Lesen Sie die separaten Sicherheits-Hanbuch vor der Installation, Betrieb oder die Wartung



Lea el manual de seguridad por separado antes de la instalación, operación o mantenimiento



Lisez le manuel de sécurité séparées avant d'installer, d'exploitation ou d'entretien



Leggere il manuale separato di sicurezza prima di installare, utilizzare o effettuare manutenzione



Lees de afzonderlijke veiligheid handleiding voor het installeren, bedienen of onderhoud

How to Get the Necessary Repair Components

You can get components to repair your machine from the approved supplier where you got this machine. Your supplier will usually have the necessary components in stock. You can also get components from the Milnor® factory.

Tell the supplier the machine model and serial number and this data for each necessary component:

- The component number from this manual
- The component name if known
- The necessary quantity
- The necessary transportation requirements
- The schematic number
- If the component is a motor or electrical control, give the nameplate data from the used component.

To write the Milnor factory:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telephone: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
Email: parts@milnor.com

Wie bestellt man Ersatzteile

Sie bekommen die Teile von Ihrem autorisierten Milnor Händler. In der Regel haben die eine grosse Auswahl an Teilen am Lager. Sie können auch Teile von der Fabrik bekommen. Milnor®

Bei Bestellungen geben Sie bitte die Maschinen Type und die Seriennummer an sowie nachstehende Information.

- Die Teile Nummer aus dieser Anleitung
- Den Namen des Teils sofern bekannt
- Die gewünschte Anzahl
- Versandinstruktionen
- Sie bitte auch die Nummer des Schaltschemas an.
- Wenn es sich um einen Motor oder um ein Kontrollteil handelt, geben Sie bitte die Daten die auf dem Namensschild ersichtlich sind an..

Um an die Fabrik zu schreiben:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telephone: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
E-mail: parts@milnor.com

Cómo obtener los componentes necesarios de reparación

Usted puede conseguir los componentes para reparar la máquina desde el proveedor autorizado de esta máquina. Su proveedor por lo general tienen un balance de los componentes necesarios. También puede obtener los componentes de la fábrica de Milnor ®.

Dígale al proveedor del modelo de máquina y número de serie y estos datos para cada componente necesario:

- El número de componente de este manual
- El nombre del componente, si se conoce
- La cantidad necesaria
- Los requisitos necesarios de transporte
- El diagrama de cableado de número
- Si el componente es un motor o de controles eléctricos, dar los datos de identificación de los componentes utilizados.

Para escribir la fábrica de Milnor:

Pellerin Milnor Corporation,
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Teléfono: 504-467-2787

Fax: 504-469-9777

Correo electrónico: parts@milnor.com

Comment obtenir les composants de réparation nécessaires

Vous pouvez obtenir des composants pour réparer votre machine à partir du fournisseur agréé où vous avez obtenu cette machine. Votre fournisseur aura habituellement les composants nécessaires en stock. Vous pouvez également obtenir des composants de l'usine de Milnor ®.

Dites au fournisseur le modèle de la machine et le numéro de série et ces données pour chacune des composantes nécessaires:

- Le numéro de la composante de ce manuel
- Le nom du composant s'il est connu
- La quantité nécessaire
- Les besoins de transport nécessaires
- Le nombre schématiques
- Si le composant est un moteur ou de commande électrique, donnent la plaque signalétique de l'appareil utilisé.

Pour écrire l'usine de Milnor:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Téléphone: 504-467-2787

Télécopieur: 504-469-9777

Email: parts@milnor.com

WX2011001/20112283

Come ottenere i pezzi necessari per le riparazioni

Potete ottenere i componenti per riparare la vostra macchina dal fornitore acquistato la macchina. Solitamente il vostro fornitore ha i componenti Potete inoltre ottenere i componenti dalla Milnor® fabbrica.

Dite al fornitore del modello di macchina e numero di serie e questi dati per ogni componente necessario:

- Il numero dei componenti di questo manuale
- Il nome del componente se noti
- La quantità necessaria
- I requisiti necessari di trasporto
- Fornite il numero dello schema se conosciuto
- Se il componente è un motore elettrico o di controllo, fornire i dati di targa del componente utilizzato.

Per scrivere alla fabbrica Milnor:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telefono: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
E-mail: parts@milnor.com

Hoe de noodzakelijke herstellwerkzaamheden Components Get

Reparatie onderdelen kunnen worden besteld bij de erkende leverancier voor deze machine. Uw leverancier zal meestal over de nodige onderdelen in voorraad. U kunt ook onderdelen uit de Milnor ® fabriek.

Vertel de leverancier van de machine model-en serienummer en deze gegevens voor elk noodzakelijk onderdeel:

- De component nummer van deze handleiding
- De component naam indien bekend
- De benodigde hoeveelheid
- Het noodzakelijke transport eisen
- Het schema nummer
- Als de component is een motor of elektrische bediening, geven de gegevens van het typeplaatje van de gebruikte component.

Om de Milnor fabriek schrijven:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telefoon: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
Email: parts@milnor.com

MC7T5E11AU

W7T5EPLU/2012263N

BA			
BAUP		W7T5EBW	08BT168AT
CR			
CRD		W7T5ES+A	09C024D71
CRDL		W7T5ES+A	09C024D71
CS			
CSV		W7T5ES+A	09MC08C371
EF			
EF1		W7T5ELV	09FF005AWN
EF2		W7T5ELV	09FF005AWN
EF71A		W7T5ES+A	09FF002AMG
EF71B		W7T5ES+A	09FF002AMG
EM			
EMDR		W7T5EEV	96D350A71
EMDL		W7T5ES+A	09K062B71
ES			
ESPS		W7T5EBW	08PSS11212
EX			
EXHV	240VAC	W7T5ELV	MESSAGE EW
EXHV-1	208VAC TO 240VAC	W7T5ELV	09UB25AT71
EXHV-2	380/480V TO 240V	W7T5ELV	09UA025AAB
EXHV-3	600V TO 240V	W7T5ELV	09U251AB71
MT			
MTWE		W7T5EVPB	39G553AAT
MTWE		W7T5EVPC	39G553AAT
MV			
MVINV		W7T5EVPB	09MV030G74
MVINV		W7T5EVPA	09MV050F74
MVINV		W7T5EVPC	09MWB01174
SH			
SH01	208/240VAC	W7T5ELV	09N050
SHDD		W7T5ES+A	09N400CTBL
SHFA		W7T5EIA	08BTETSPT
SHFB		W7T5EIA	08BTETSPT
SHFC		W7T5EIA	08BTETSPT
SHFD		W7T5EIA	08BTETSPT
SHTR		W7T5EIA	08BTETSPT
SP			
SPLL		W7T5EIA	09N086A
SPLHL		W7T5EIA	09N086A
SM			
SMD		W7T5ES+A	09R014A
SMVB		W7T5EIA	09R020
VE			
VECFL		W7T5ECF	96P058A71
VEC1		W7T5ECF	MESSAGE MS
VEC2		W7T5ECF	MESSAGE MS
VEC3		W7T5ECF	MESSAGE MS
VEWC		W7T5EEV	96P057A71
VEWH		W7T5EEV	96P057A71

Legend of Symbols
Leyenda de los símbolos
Legenda dei simboli

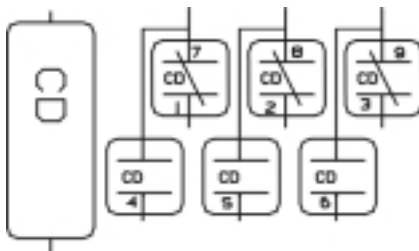
Legend of Symbole
Légende des symboles
Legende van de symbolen



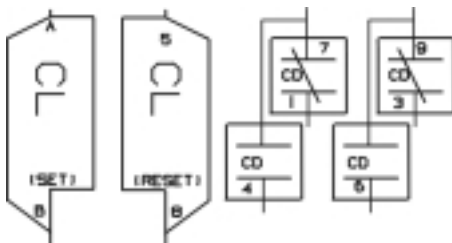
BA = Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board



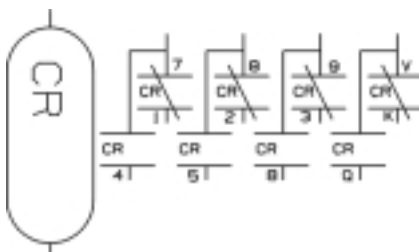
CB = Circuit Breaker
Circuit Breaker
Cortacircuitos
Disjoncteur
Circuit Breaker
Schakelaar



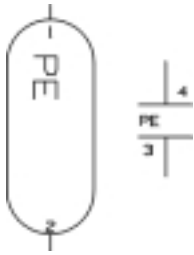
CD = Time Delay Relay
Zeitrelais
Tiempo del Relé de Retardo
Relais à Retardement
Tempo di ritardo relè
Tijdrelais



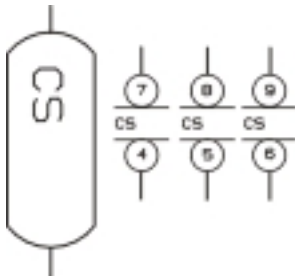
CL = Latch Relay
Latch Relay
Pestillo de Relé
Relais Loquet
Fermo Relè
Latch Relais



CR = Relay
Relais
Relé
Relais
Relè
Relais



CP = Photo-Eye
Foto-Eye
Foto de Ojos
Photo-Eye
Photo-Eye
Photo-Eye



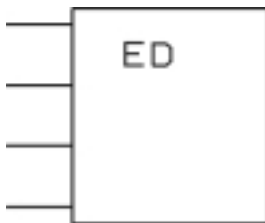
CS = Contactor/Motor Starter
Schütz / Motorstarter
Contactador/Arrancador de Motor
Contacteur/Démarreur de Moteur
Contattore/Motorino di Avviamento
Contactador/Motor Starter



EB = Audible Signal
Akustische Signalgeräte
Señal acústica
Signal sonore
Segnale acustico
Geluidssignaal



EC = Clutch
Kupplung
Embrague
Embrayage
Frizione
Koppeling



ED = Electronic Display
Elektronische Anzeige
Pantalla electrónica
Affichage électronique
Display elettronico
Elektronische display



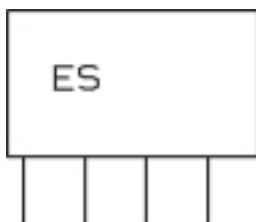
EF = Fuse
Sicherung
Fusible
Fusibles
Fusibile
Zekering



EL = Light
Licht
Luz
Lumière
Luce
Licht



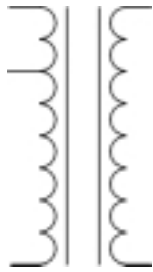
EM = Electro Magnatic Solenoid
Elektromagnet
Solenoides electromagnéticas
Solénoïde électromagnétique
Solenoides elettromagnetico
Elektromagnetische Solenoid



ES = Electronic Power Supply
Elektronische Stromversorgung
Fuente de alimentación electrónica
Alimentation électronique
Alimentazione elettronica
Electronic Power Supply



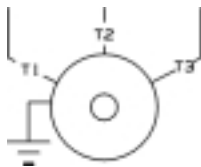
ET = Thermal Overload
Thermische Überlast
Sobrecarga térmica
Sovraccarico termico
Surcharge thermique
Thermische overbelasting



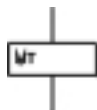
EX = Transformer
Transformator
Transformador
Transformateur
Trasformatore
Transformator

KB = Keyboard/Keypad
Keyboard/Keypad
Teclado / Teclado Numérico
Clavier
Tastiera
Keyboard / Toetsenbord

MN = Electronic Monitor
elektronische Überwachung
sistema electrónico de control
moniteur électronique
Monitor elettronico
elektronische Monitor



MR = Motor
Motor
Motor
Moteur
Motore
Motor



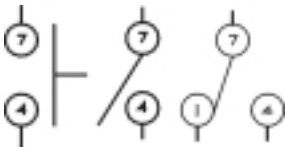
MT = Board Connector
Anschluss
conector de la tarjeta
Conseil de connecteur
Connettore di bordo
Board Connector



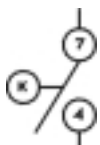
MV = Motor Inverter
Motor-Wechselrichter
Motor Inverter
moteur Inverter
motore Inverter
Motor Inverter



PX = Proximity Switch
Näherungsschalter
Interruptor de proximidad
contacteur de proximité
Interruttore di proximita
Naderingsschakelaar



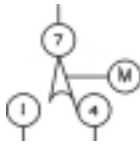
SH = Switch Hand Operated
Schalter Handbetätigte
Interruptor de mano operada
Commutateur géré à la main
Interruttore manuale azionato
Schakelaar Handbediende



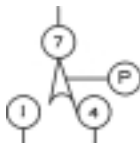
SK = Switch Key Operated
Switch Key betrieben
Interruptor de llave
Interrupteur à clé
Interruttore a chiave
Schakelaar sleutel bediend



SL = Switch Level Operated
Schalteebene
interruptor de nivel
niveau Commutateur
interruttore di livello
schakelaar Level



SM = Switch Mechanically Operated
Mechanisch betätigte Schalter
Interruptores de accionamiento mecánico
Interrupteur à commande mécanique
Interruttore di comando meccanico
Schakelaar bediend Mechanisch



SP = Switch Pressure Operated
Druckschalter
Interruptor de presión
Pressostat
Interruttore di pressione
Drukschakelaar



ST = Switch Temperature Operated
Schalten Temperatur betrieben
Temperatura interruptor operado
Température par commutateur
Temperatura interruttore
Schakelaar Temperatuur



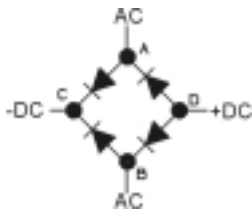
TB = Terminal Block
Terminal Block
Bloque de terminales
Bornier
Morsettiera
terminal Block



VE = Valve Electrically Operated
Ventil elektrisch betriebene
Electroválvula
Électrovanne
Valvola a funzionamento elettrico
Valve elektrisch bediend

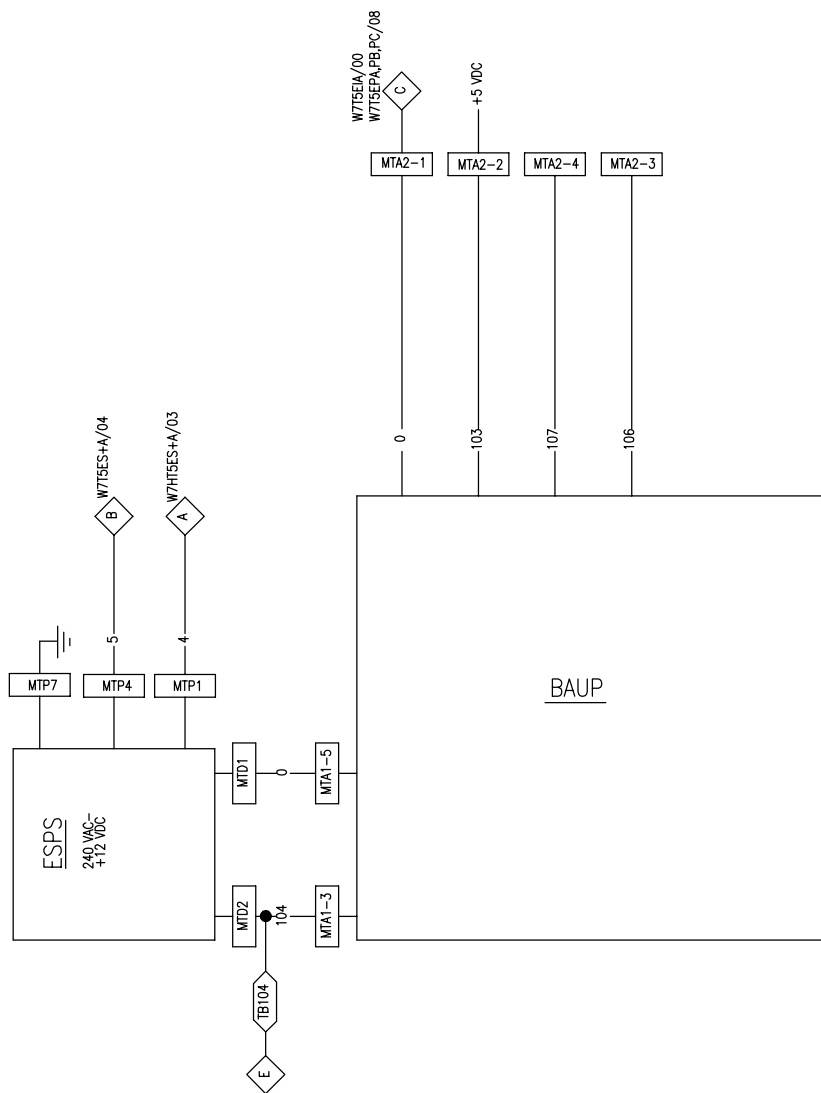


WC = Wiring Connector
Wiring-Anschluss
cableado del conector de
Connecteur de câblage
il cablaggio del connettore
bedrading Connector



ZF = Rectifier
Gleichrichter
Rectificador
Redresseur
Raddrizzatore
Gelijkrichter

board wiring
 Platine Verdrahtung
 placa de circuito
 câblage de la carte
 pannelo di cablaggio
 raad van bestuur bedrading



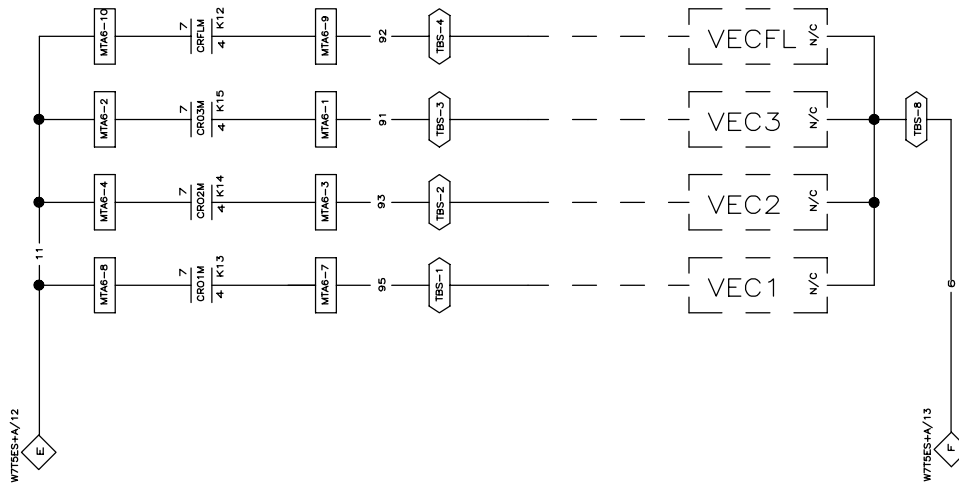
W7T5EBWU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012306A

00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18

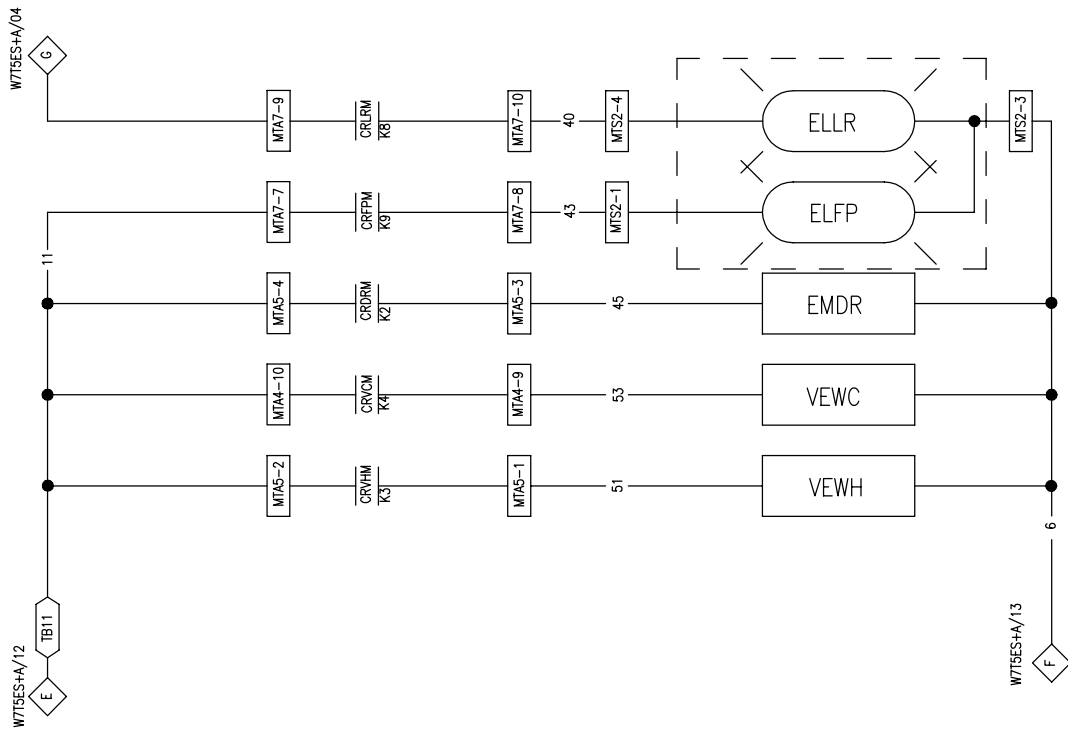
flushing supplies
 flushing Vorräte
 suministros de flushing
 fournitures flushing
 forniture di lavaggio
 spoelen benodigdheid



W7T5ECFU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

00 01 02 03 04 05 06 07 08



00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16

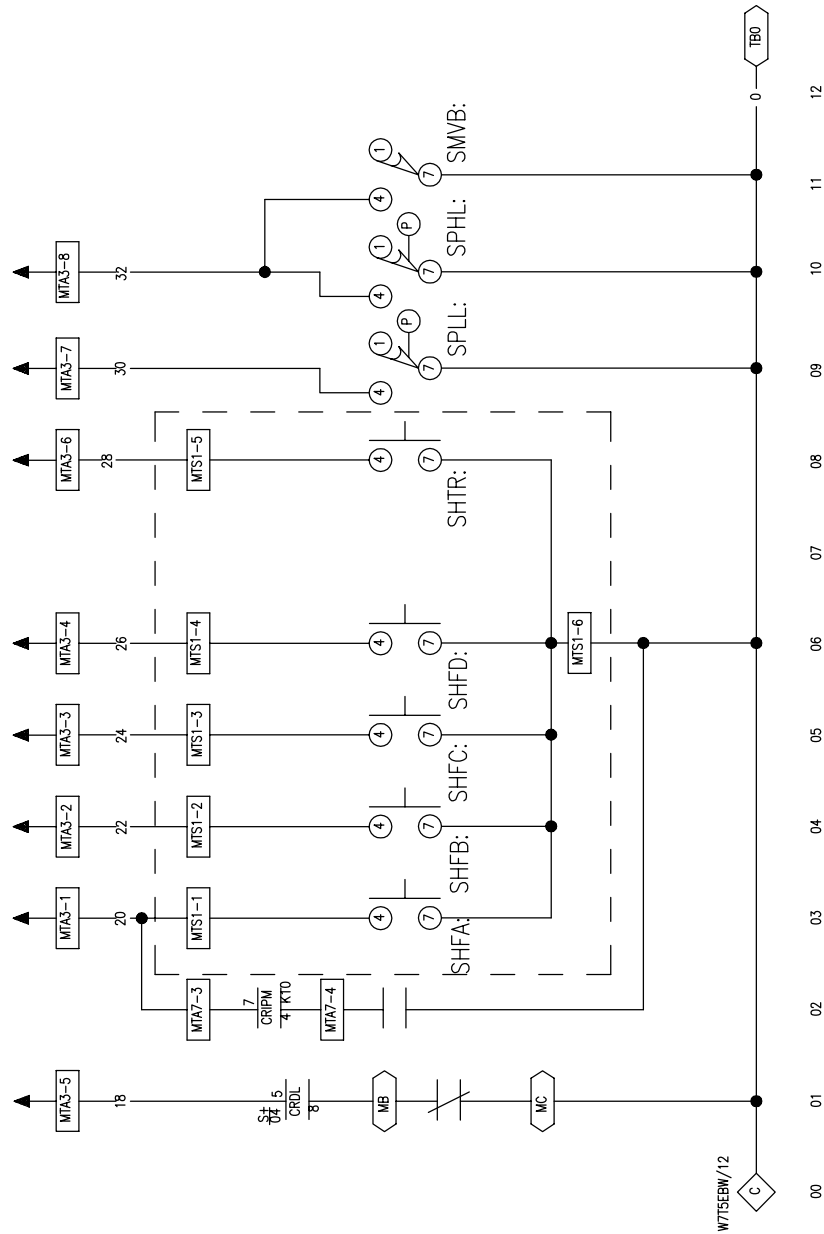
electric valves
 elektrische Ventile
 válvulas eléctricas
 vannes électriques
 valvole elettriche
 elektrische kleppen

W7T5EEVU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012263A

microprocessor inputs
 Mikroprozessor-Eingänge
 entradas del microprocesador
 entrées microprocesseur
 microprocessore ingressi
 microprocessor-ingangen



W7T5EIAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

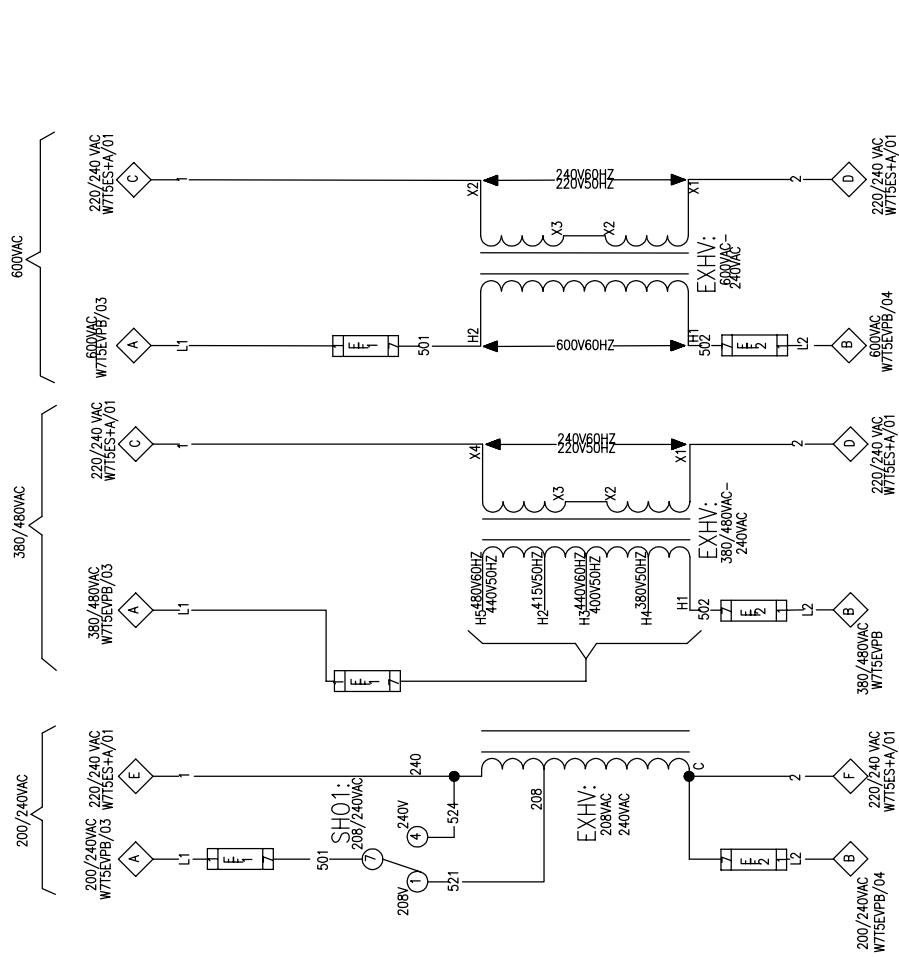
2012263A

control transformer
 Steuertransformator
 control del transformador
 transformateur de commande
 trasformatore di controllo
 stuurstroomtransformator

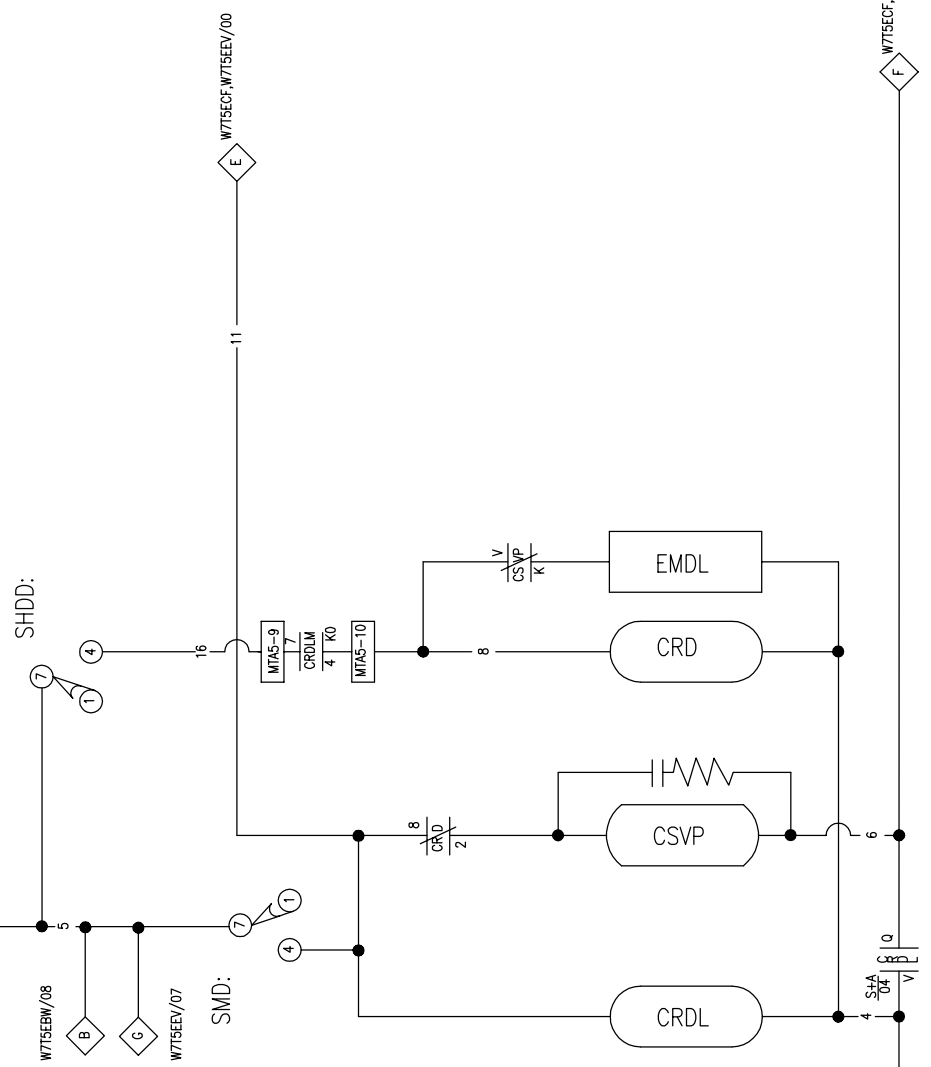
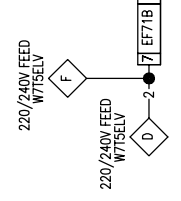
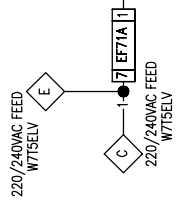
W7T5ELVU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012263A



00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13



00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15

start circuit
 starten Schaltung
 circuito de arranque
 démarrage circuit
 avviamento circuito
 beginnen circuit

W7T5ES+AU

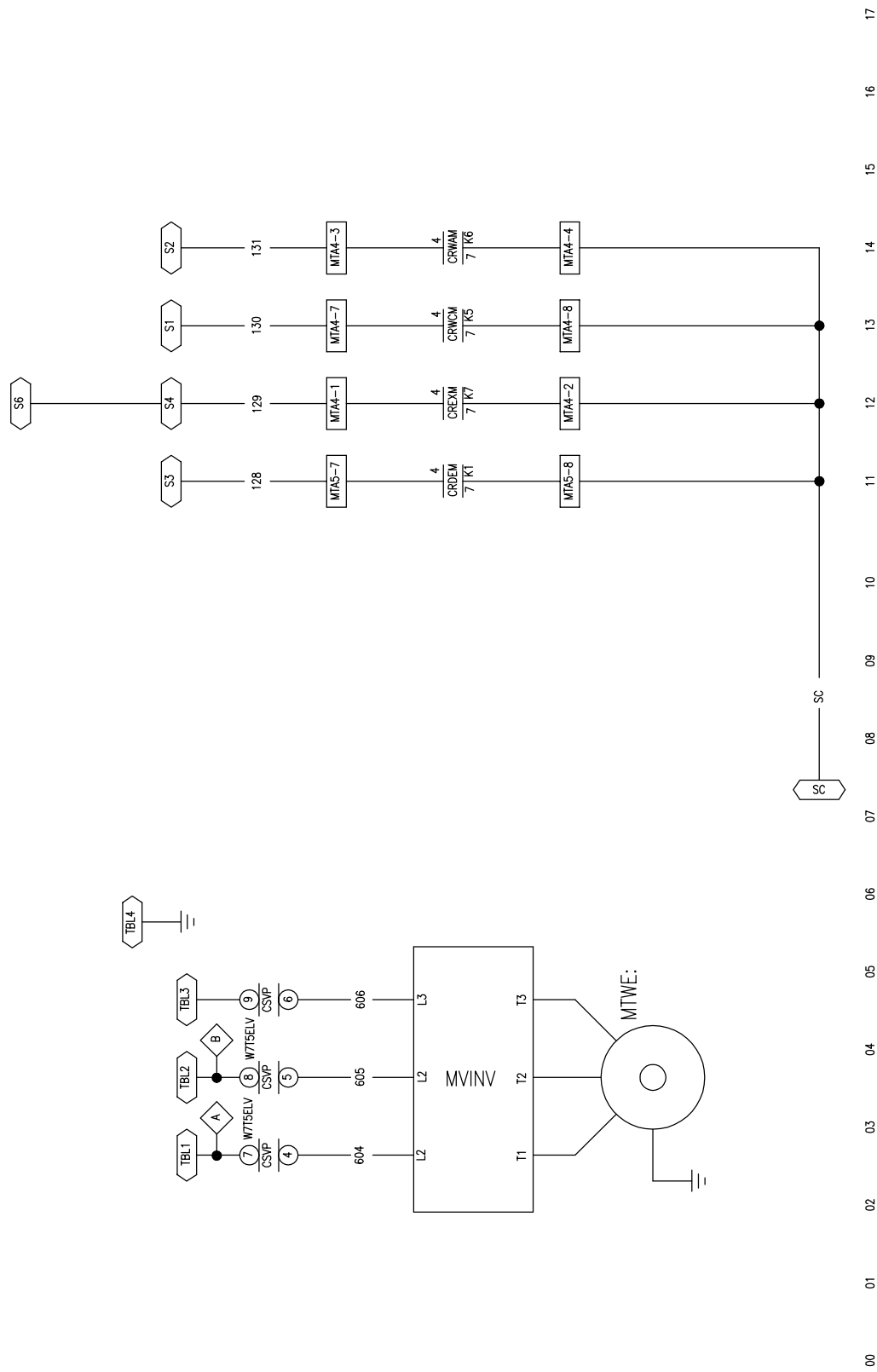
PELLERIN MILNOR CORPORATION

GPD315
 speed controller
 Drehzahlregler
 regulador de velocidad
 régulateur de vitesse
 regulatore di velocità
 snelheidsregelaar

W7T5EVP AU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012263A

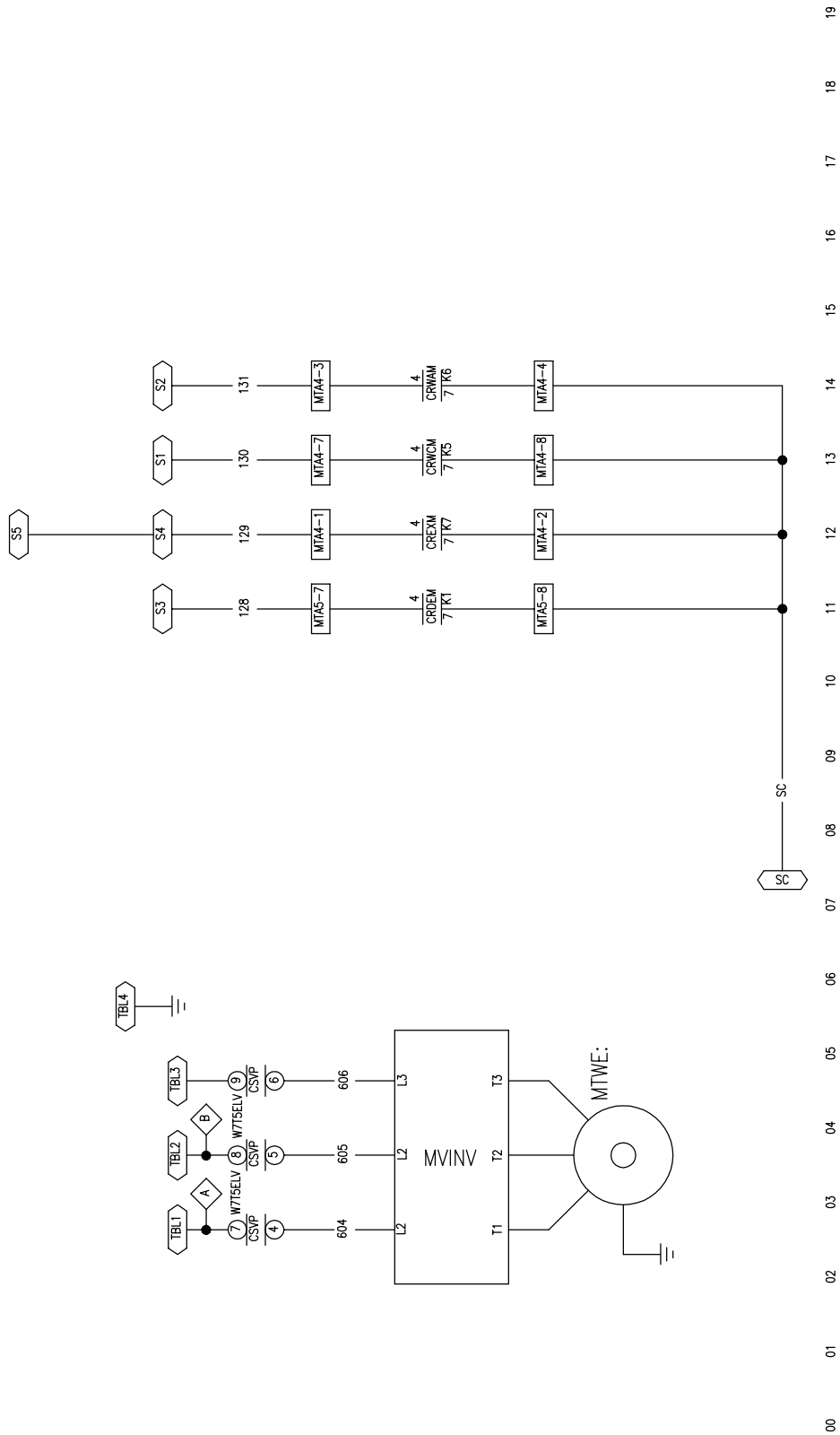


GPD305
 speed controller
 Drehzahlregler
 regulador de velocidad
 régulateur de vitesse
 regolatore di velocità
 snelheidsregelaar

W7T5EVPBU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012263A

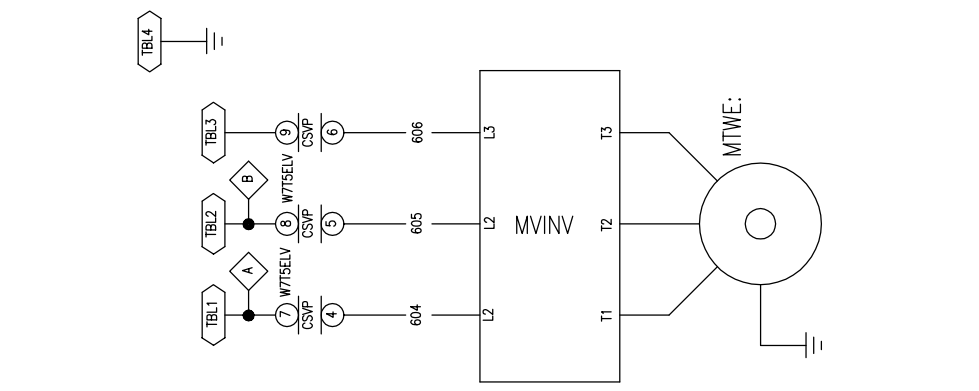


V1000
 speed controller
 Drehzahlregler
 regulador de velocidad
 régulateur de vitesse
 regolatore di velocità
 snelheidsregelaar

W7T5EVPCU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012263A



00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19